

*The School Your Child Deserves*  
Mrs. Michelle Engebretson, Principal

September 7, 2018

Dear Parents/Guardians:

We are asking for your help in preventing the spread of head lice in our school and in our community. Head lice are a nuisance but are harmless and **do not cause disease**. They are tiny grey or brown bugs that live on the human head and glue their eggs or “nits” to the hair. Lice crawl quickly through the hair, so can be hard to see. Nits are an oblong shape, beige in color, and can usually be found close to the scalp, at the neck line, and behind the ears. They stick to the hair shaft and cannot be easily brushed away.

Lice do not hop or fly. They are most often spread by direct contact with another human head or less commonly, by using an infested brush or hat. They can easily spread to family members and playmates. We are asking you to take the following steps to help us reduce the chances of your child or others becoming infested with head lice:

- Lice and nits are easily confused with other bugs, dandruff, or normal hair debris. To see actual pictures of lice and nits go to [http://licehunter.files.wordpress.com/2010/06/head\\_lice\\_comb.jpg](http://licehunter.files.wordpress.com/2010/06/head_lice_comb.jpg) or [http://1.bp.blogspot.com/-U2X83GzIRJE/TkSASFQ6UmI/AAAAAAAAABws/nu0uh3s4y8Q/s1600/dermnet\\_rf\\_photo\\_of\\_lice\\_in\\_hair.jpg](http://1.bp.blogspot.com/-U2X83GzIRJE/TkSASFQ6UmI/AAAAAAAAABws/nu0uh3s4y8Q/s1600/dermnet_rf_photo_of_lice_in_hair.jpg)
- Under a bright light and using a magnifying glass or reading glasses if necessary, perform head lice checks of your child and family members periodically over the next two weeks.
- If your child has lice, you **do not** need to keep him or her home; they can continue to come to school.
- If your child has head lice or nits, use a special metal comb, available at your local pharmacy, to remove them; continue checking and combing your child’s hair every day for two weeks. In addition, talk to your pharmacist or family doctor about using an over-the-counter cream/rinse that is designed to kill head lice and nits.
- Finally, learn the facts about head lice. Thoroughly review the information on our “Healthy Students/Healthy Schools” web site at <http://www.washeschools.net>.

For our part, we will continue to monitor this situation and work closely with teachers to detect and prevent the spread of head lice in the classroom. Students with known cases of head lice will be checked periodically and their parents/guardians will be provided with individual support and information on treatment options.

Head lice are a fact of life, affecting approximately 6 to 12 million children between 3 and 12 years of age, each year. We can’t eliminate head lice entirely, but by working together with parents and families, we can reduce the spread. We appreciate your help.

Sincerely,

Michelle Engebretson, Principal

7 de septiembre de 2018

Estimados padres/tutores:

Estamos pidiendo su ayuda para prevenir la propagación de piojos en nuestra escuela y en nuestra comunidad. Los piojos son una molestia pero son inofensivos y no causan enfermedades. Son pequeños insectos grises o marrones que viven en la cabeza humana y pegan sus huevos o "liendres" al cabello. Los piojos se arrastran rápidamente por el cabello, por lo que pueden ser difíciles de ver. Las liendres son de forma oblonga, de color beige, y generalmente se pueden encontrar cerca del cuero cabelludo, en la línea del cuello y detrás de las orejas. Se adhieren al cabello y no se pueden cepillar fácilmente.

Los piojos no saltan ni vuelan. En la mayoría de los casos, se diseminan por contacto directo con otra cabeza humana o, con menos frecuencia, mediante el uso de un cepillo o sombrero infestado. Pueden propagarse fácilmente a los miembros de la familia y a los compañeros de juego. Le pedimos que tome los siguientes pasos para ayudarnos a reducir las posibilidades de que su hijo/a u otras personas se infesten con piojos:

- Los piojos y las liendres se confunden fácilmente con otros insectos, caspa o restos normales de pelo. Para ver imágenes reales de piojos y liendres visite [http://licehunter.files.wordpress.com/2010/06/head\\_lice\\_comb.jpg](http://licehunter.files.wordpress.com/2010/06/head_lice_comb.jpg) o [http://1.bp.blogspot.com/-U2X83GzIRJE/TkSASFQ6UmI/AAAAAAAAABws/nu0uh3s4y8Q/s1600/dermnet\\_rf\\_photo\\_of\\_lice\\_in\\_hair.jpg](http://1.bp.blogspot.com/-U2X83GzIRJE/TkSASFQ6UmI/AAAAAAAAABws/nu0uh3s4y8Q/s1600/dermnet_rf_photo_of_lice_in_hair.jpg)
- Bajo una luz brillante y usando una lupa o anteojos para leer si es necesario, revise por piojos de la cabeza de su hijo/a y sus familiares periódicamente durante las próximas dos semanas.
- Si su hijo/a tiene piojos, no necesita mantenerlo en casa; ellos pueden continuar viniendo a la escuela.
- Si su hijo tiene piojos o liendres, use un peine especial de metal, disponible en su farmacia local, para eliminarlos; continúe revisando y peinando el cabello de su hijo/a todos los días durante dos semanas. Además, hable con su farmacéutico o médico de familia sobre el uso de una crema / enjuague de venta libre que está diseñado para matar los piojos y las liendres. Finalmente, aprenda los hechos sobre los piojos. Revise a fondo la información en nuestro sitio web "Healthy Students / Healthy Schools" en <http://www.washoeschools.net>.

Por nuestra parte, continuaremos monitoreando esta situación y trabajando estrechamente con los maestros para detectar y prevenir la propagación de piojos en el aula. Los estudiantes con casos conocidos de piojos serán revisados periódicamente y sus padres/tutores recibirán apoyo individual e información sobre las opciones de tratamiento.

Los piojos son una realidad y afectan a aproximadamente de 6 a 12 millones de niños de entre 3 y 12 años cada año. No podemos eliminar los piojos por completo, pero al trabajar en conjunto con los padres y las familias, podemos reducir la propagación. Apreciamos su ayuda.

Sinceramente,

Michelle Engebretson, Directora